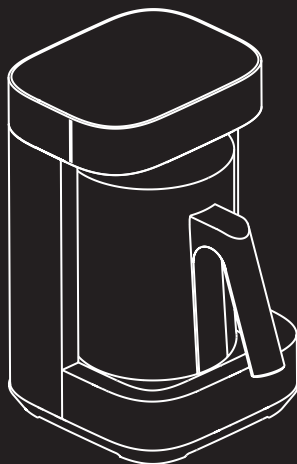


# Haier

## Multi-Beverage Series 5



INSTRUCTIONS FOR SAFE USE (GB).....	P2
INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION EN SÉCURITÉ (FR).....	P4
HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG (DE).....	P6
ISTRUZIONI PER UN USO SICURO (IT).....	P8
INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK (NL).....	P10
INSTRUÇÕES PARA A UTILIZAÇÃO SEGURA (PT).....	P12
INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO (ES).....	P14
INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE (DK).....	P16
INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK (NO).....	P18
INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING (SE).....	P20
OHJEET TURVALLISAKÄYTTÖÄ VARTEN (FI).....	P22
ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ (RU)...	P24
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ (GR).....	P26
INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA (PL).....	P28
NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ (CZ).....	P30
POKYNÝ PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE (SK).....	P32
GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI (TR).....	P34

<https://go.he.services/haier-um>

## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance is intended for domestic use only as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Keep children under 8 years of age away from the appliance and connecting cable and do not allow them to use the appliance. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Only use the appliance indoors and at altitudes not exceeding 2 000m above sea level. If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorized Haier service engineer must replace the power cord. Use only attachments, consumables or spares

recommended or supplied by Haier.

Only use the appliance in accordance with the power specification on the rating plate.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

The appliance is only to be used with the base provided.

**CAUTION:** Never fill the container above the maximum level since hot foaming coffee or other liquids (e.g. milk) might overflow during heating. **WARNING** Avoid spillage on the connector. Never immerse the appliance.

**WARNING** Risk of injury! A misuse of the appliance can potentially lead to injury.

**CAUTION** The heating element surface is subject to residual heat after use.

Pay attention to clean surfaces which are intended to come into contact with food! Please note the information on cleaning in the instructions.

To avoid a fire hazard, do not place the appliance on or near hot surfaces, e.g., gas range, hobs. Never operate the appliance on the floor to avoid entangled in or tripping over or possible injury to the children.

Do not operate the appliance on an inclined or wet surface. Do not move it when working. The container surface will become hot while in use, do not touch hot metal surface. Always use the handle to pick it up. Unplug from the socket after use and before cleaning the appliance or any maintenance task.

Allow the appliance to cool down before removing any food ingredient and before cleaning.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

**Haier service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorized Haier service engineer.

### The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead, it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in



accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

 This appliance complies with the European Directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUCTIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, tel que décrit dans ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont bien comprises avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas d'expérience ou de connaissances en la matière. Ces dernières doivent recevoir des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprendre les risques impliqués. Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil et du câble de raccordement et ne les autorisez pas à utiliser l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.

Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur et à des altitudes ne dépassant pas 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Le cordon

d'alimentation doit être remplacé par un technicien de service agréé Haier afin d'éviter tout danger.

N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Haier.

N'utilisez l'appareil qu'en fonction de la puissance indiquée sur la fiche signalétique.

Cet appareil est sensé être utilisé dans un environnement domestique et dans les applications ci-dessous :

- Dans les zones cuisine du personnel dans les magasins, les bureaux et les environnements de travail ;
- Dans les agritourismes ;
- Par les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements type ;
- Dans les environnements type chambre d'hôtes.

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la base fournie.

**PRÉCAUTIONS :** Ne remplissez jamais le récipient au-dessus du niveau maximum car le café qui mousse ou d'autres liquides (par ex. le lait) pourraient déborder pendant le réchauffement.

**AVERTISSEMENT** Évitez tout débordement sur le connecteur. N'immergez jamais l'appareil.

**AVERTISSEMENT** Risque de blessures ! Une mauvaise

utilisation de l'appareil peut potentiellement entraîner des blessures.

**PRÉCAUTIONS** La surface de l'élément chauffant est soumise à une chaleur résiduelle après utilisation.

Faites attention à la propreté des surfaces destinées à entrer en contact avec les aliments !

Veuillez tenir compte des informations sur le nettoyage dans les instructions.

Pour éviter tout risque d'incendie, ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes, par exemple une cuisinière à gaz ou des plaques de cuisson.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil sur le sol pour éviter qu'elle ne s'emmêle ou ne se blesse.

N'utilisez pas l'appareil sur une surface inclinée ou mouillée. Ne le bougez pas tant qu'il est en marche.

La surface de l'appareil devient chaude pendant l'utilisation, ne touchez pas la surface métallique chaude. Utilisez toujours la poignée pour la soulever.

Débranchez la prise de courant après utilisation et avant de nettoyer l'appareil ou d'effectuer toute tâche d'entretien.

Laissez refroidir l'appareil avant de retirer tout aliment et de le nettoyer.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

**Haier service :** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien ou les réparations qu'à un réparateur Haier agréé.

### Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être considéré comme une ordure ménagère. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Le dépôt doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local de collecte des déchets ménagers où le magasin où vous avez acheté l'appareil.



**CE** Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, sowie körperlich, geistig oder sensorisch behinderten Personen bzw. Personen ohne Erfahrung und Kenntnisse im Gebrauch nur unter Aufsicht oder unter Anleitung für die sichere Benutzung und den damit verbundenen Gefahren benutzt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät und dem Anschlusskabel fern und erlauben Sie ihnen nicht, das Gerät zu benutzen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen und in einer Höhe von weniger als 2 000 m über dem Meeresspiegel.

Ist das Stromkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Haier -Kundendiensttechniker

ausgetauscht werden. Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Haier empfohlen oder geliefert werden. Verwenden Sie das Gerät

mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromspannung. Dieses Gerät ist für den

Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:

- Küchenbereiche für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- Bauernhöfe,
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen,
- Sowie Bed-and-Breakfast-Umgebungen.

Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Sockel verwendet werden.

**ACHTUNG:** Füllen Sie den Behälter nie über den maximalen Füllstand hinaus, da heißer, schäumender Kaffee oder andere Flüssigkeiten (z. B. Milch) während des Erhitzens überlaufen können.

**ACHTUNG** Vermeiden Sie das Verschütten von Wasser auf den Anschluss. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.

**ACHTUNG** Es besteht Verletzungsgefahr! Der falsche Gebrauch des Gerätes kann zu Verletzungen führen.

**ACHTUNG** Die Oberfläche des Heizelements ist nach dem Gebrauch immer noch heiß. Achten Sie bei Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen sollen, darauf, dass sie sauber sind! Bitte beachten Sie die Hinweise zur Reinigung in der Betriebsanleitung.

Um die Gefahr eines Brandes zu vermeiden, stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von oder auf heißen Gas- oder Elektrokokchplatten. Betreiben Sie das Gerät niemals auf dem Fußboden. Nur so können Sie vermeiden, dass sich Kinder darin verfangen, darüber stolpern oder sich verletzen können. Benutzen Sie das Gerät niemals auf schiefen oder nassen Oberflächen. Bewegen Sie es während des Betriebes nicht. Die Oberfläche des Behälters wird während des Gebrauchs heiß, berühren Sie keine heißen Metallflächen. Benutzen Sie immer den Griff, um das Gerät anzuheben.

Ziehen Sie nach dem Gebrauch und vor der Reinigung oder Wartung des Geräts den Stecker aus der Steckdose.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die Lebensmittelzutaten entfernen und das Gerät reinigen. Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

**Haier-Kundendienst:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Haier-Kundendienst durchführen zu lassen.

### Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer zuständigen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Gerätes erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Gemeindeverwaltung oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



**CE** Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico come descritto in questa guida per l'utente. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza esperienza a causa di una inadeguata informazione sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e sui relativi pericoli. Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontano dall'apparecchio e dal cavo di collegamento e non consentire loro di utilizzare l'apparecchio. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non possono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano comunque sorvegliati da una persona responsabile. Utilizzare l'apparecchio solo all'interno e ad altitudini non superiori a 2000m sopra il livello del mare.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare

pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Haier.

Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da Haier. Utilizzare l'apparecchio solo in accordo con la potenza specificata sulla targhetta.

Questo apparecchio è destinato ad uso domestico e applicazioni simili, come:

- Spazi per cucine riservate al personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- Agriturismi;
- Da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- Bed and breakfast.

L'apparecchio deve essere usato solo con la base fornita.

**AVVERTENZA:** Mai riempire il contenitore al di sopra del livello massimo, perché la schiuma del caffè caldo o altri liquidi (es. latte) potrebbero fuoriuscire durante il riscaldamento.

**AVVERTENZA** Evitare fuoriuscite sul connettore. Mai immergere l'apparecchio.

**AVVERTENZA** Rischio di lesioni! Un uso scorretto dell'apparecchio potrebbe causare delle lesioni.

**AVVERTENZA** La base di supporto rimarrà calda anche dopo l'utilizzo.

Prestare attenzione alla pulizia delle superfici che verranno a contatto con il cibo! Prestare attenzione alle informazioni sulla pulizia contenute all'interno delle istruzioni.

Per evitare il pericolo di incendio, non appoggiare l'apparecchio sopra o vicino a superfici calde, ad esempio cucine a gas e fornelli.

Mai utilizzare l'apparecchio a terra per evitare di rimanere impigliati, inciampare o causi lesioni ai bambini.

Non utilizzare l'apparecchio su un piano inclinato o una superficie bagnata.

Non muoverlo mentre è in funzione.

La superficie del contenitore si riscalderà durante l'uso, non toccare la superficie metallica calda. Sollevare sempre l'apparecchio tenendolo dall'impugnatura.

Scollegare dalla presa di corrente dopo l'utilizzo e prima di pulire l'apparecchio o effettuare qualsiasi operazione di manutenzione.

Attendere che l'apparecchio si raffreddi prima di rimuovere gli ingredienti o prima di pulirlo.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**Assistenza Haier:** Per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchio, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Haier.

### Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti



domestici, ma deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

**CE** Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding. Zorg ervoor dat u de handleiding volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten. Ook personen met een gebrek aan ervaring of kennis kunnen dit toestel gebruiken, indien ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het toestel en de gevaren in kwestie begrijpen. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt van het apparaat en de aansluitkabel en laat ze het apparaat niet gebruiken. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en op een hoogte van maximaal 2 000 m boven zeeniveau. Indien de stroomkabel beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsgevaar te vermijden, mag enkel een

erkende Haier hersteller de stroomkabel vervangen. Gebruik enkel toebehoren, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Haier aanbevolen of geleverd worden. Gebruik het toestel alleen conform de vermogensspecificatie op het typeplaatje. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en gelijkaardige toepassingen zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijen;
- Door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Bed & breakfast-achtige omgevingen.

Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde basis. **OPGELET:** Vul het reservoir nooit tot boven het maximum niveau, aangezien hete schuimende koffie of andere vloeistoffen (bijv. melk) tijdens het opwarmen kunnen overlopen. **WAARSCHUWING** Voorkom morsen op de connector. Dompel het apparaat nooit onder.

## WAARSCHUWING

Verwondingsgevaar! Verkeerd gebruik van het apparaat kan mogelijk leiden tot letsel. **OPGELET** Het oppervlak van het verwarmingselement is onderhevig aan restwarmte na gebruik. Let erop oppervlakken die bedoeld zijn om in contact te komen met voedsel schoon te maken! Let op de informatie over het schoonmaken in de instructies. Plaats het apparaat niet op of in de buurt van hete oppervlakken, zoals een gasfornuis of kookplaten, om brandgevaar te voorkomen. Laat het apparaat nooit op de grond staan om te voorkomen dat kinderen erin verstrikt raken, erover struikelen of mogelijk letsel oplopen. Bedien het apparaat niet op een schuin of nat oppervlak. Beweeg het niet terwijl het werkt. Het oppervlak van het reservoir wordt tijdens gebruik heet, raak het hete metalen oppervlak niet aan. Gebruik altijd het handvat om hem op te pakken. Haal de stekker uit het stopcontact na gebruik en voordat u het apparaat reinigt of onderhoud uitvoert. Laat het apparaat afkoelen voordat u voedsel ingrediënten verwijdert en het apparaat reinigt.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.


**Haier service:** Om de blijvende veilige en efficiënte werking van dit toestel te verzekeren, bevelen we aan dat alle services uitgevoerd worden door een erkende Haier-servicemonteur.

### Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval.



In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve uw lokale gemeentebestuur te contacteren, de dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar u het toestel kocht.

 Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, tal como descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades mentais, sensoriais e físicas reduzidas ou sem experiência e conhecimento caso lhes sejam fornecidas instruções e supervisão relativas à utilização do aparelho de modo seguro e caso compreendam os perigos envolvidos. Mantenha as crianças com menos de 8 anos longe do aparelho e do cabo de ligação e não permita que utilizem o aparelho. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Utilize o aparelho apenas em ambientes fechados e em altitudes não superiores a 2.000 m acima do nível do mar. Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser

substituído por um técnico de assistência autorizado da Haier. Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Haier. Utilize o aparelho apenas de acordo com a especificação de potência na placa de classificação.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:

- Zonas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- Casas de campo;
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
- Ambientes do tipo “bed and breakfast”.

O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.

**ATENÇÃO:** Nunca encher o recipiente acima do nível máximo, uma vez que o café espumoso quente ou outros líquidos (por exemplo, leite) podem transbordar durante o aquecimento.

**ATENÇÃO** Evite derramamentos no conector. Nunca mergulhe o equipamento.

**ATENÇÃO** Risco de ferimentos! o uso indevido do aparelho pode levar potencialmente a ferimentos.

**ATENÇÃO** A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso.

Preste atenção às superfícies limpas que destinam-se a entrar em contacto com os alimentos! Observe as informações sobre a limpeza nas instruções.

Para evitar um risco de incêndio, não coloque o aparelho sobre ou perto de superfícies quentes, por exemplo, aparelhos a gás ou placas.

Nunca opere o aparelho no chão para evitar emaranhados ou tropeções ou possíveis ferimentos às crianças.

Não utilizar o aparelho sobre uma superfície inclinada ou molhada. Não o deslocar durante o trabalho.

O recipiente ficará quente durante o uso, não toque na superfície de metal quente. Utilize sempre o manípulo para a levantar.

Desligue da tomada após a utilização e antes de limpar o aparelho ou qualquer outra tarefa de manutenção.

Permita que o aparelho arrefeça antes de remover quaisquer ingredientes e antes de limpar.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**Assistência da Haier:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efetuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Haier.

### Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico.

Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



**CE** Este aparelho está em conformidade com as Diretivas Europeias 2014/35/EU, 2014/30/EU e 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico tal y como se describe en esta guía del usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato. Este aparato puede ser usado bajo supervisión por niños mayores de 8 años o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia con supervisión o con una explicación previa de las instrucciones con respecto al uso del aparato y comprendiendo los riesgos implicados. Mantenga a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión y no permita que utilicen el aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Utilice el aparato solo en interiores y a altitudes que no superen los 2 000 m sobre el nivel del mar. Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente.

Para evitar riesgos de seguridad, sólo un especialista de un servicio técnico oficial de Haier puede reemplazar el cable de alimentación. Utilice únicamente accesorios, componentes consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Haier. Utilice el aparato solo de acuerdo con la potencia especificada en la placa de características. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares como:

- Zonas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Granjas;
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- Entornos de tipo alojamiento y desayuno.

El aparato solo debe utilizarse con la base suministrada. **PRECAUCIÓN:** No llene nunca el recipiente por encima del nivel máximo, ya que el café espumoso caliente u otros líquidos (por ejemplo, la leche) podrían desbordarse durante el calentamiento. **ADVERTENCIA** Evite derrames sobre el conector. No sumerja nunca el aparato. **ADVERTENCIA** ¡Riesgo de daños! Un uso incorrecto del

aparato puede provocar daños. **PRECAUCIÓN** La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso. Preste atención a la limpieza de las superficies destinadas a entrar en contacto con los alimentos. Tenga en cuenta la información sobre limpieza que figura en las instrucciones. Para evitar el riesgo de incendio, no coloque el aparato sobre o cerca de superficies calientes, por ejemplo, cocina de gas, placas de cocción. No haga funcionar nunca el aparato en el suelo para evitar enredos o tropiezos o posibles lesiones a los niños. No haga funcionar el aparato sobre una superficie inclinada o húmeda. No debe moverse mientras está en funcionamiento. La superficie del recipiente se calentará durante el uso, no toque la superficie metálica caliente. Utilice siempre el asa para cogerlo. Desenchúfelo de la toma de corriente después de utilizarlo y antes de limpiar el aparato o realizar cualquier tarea de mantenimiento. Deje que el aparato se enfríe antes de retirar cualquier ingrediente de comida y antes de limpiarlo.

No siga utilizando el aparato si parece tener algún defecto.

**Servicio Técnico Oficial de Haier:** Para garantizar el funcionamiento seguro y eficaz del aparato, le recomendamos que las tareas de mantenimiento y reparación se lleven a cabo por profesionales autorizados del servicio técnico de Haier.

### El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que este no puede tratarse como residuos domésticos. En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para más información sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, ponte en contacto con tu Ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde hayas comprado el producto.



**CE** Este electrodoméstico cumple con las Directivas Europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE

Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug, som beskrevet i denne brugervejledning. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug. Dette udstyr kan anvendes af børn, der er 8 år gamle og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge udstyret på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Hold børn under 8 år væk fra apparatet og tilslutningskablet, og lad dem ikke bruge apparatet. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn. Brug kun apparatet indendørs og i højder, der ikke overstiger 2000 m over havets overflade. Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko, skal en autoriseret Haier servicetekniker udskifte strømkablet. Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Haier.

Brug kun apparatet i overensstemmelse med strømspecifikationen på typeskiltet. Dette apparat er beregnet til anvendelse i en almindelig husholdning og lignende anvendelser, såsom:

- Personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- Gårde;
- Af klienter på hoteller, moteller og andre beboelseslignende miljøer;
- Bed and breakfast miljøer.

Apparatet må kun bruges med den medfølgende base. **ADVARSEL:** Fyld aldrig beholderen over det maksimale niveau, eftersom varm, skummende kaffe eller andre væsker (f.eks. mælk) kan flyde over under opvarmning. **Advarsel** Undgå spild på stikket. Nedsænk aldrig apparatet. **Advarsel** Risiko for personskade! forkert brug af apparatet kan potentielt føre til personskade. **ADVARSEL** Varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug. Vær opmærksom på rene overflader, der er beregnet til at komme i kontakt med fødevarer! Bemærk venligst

oplysningerne om rengøring i vejledningen. For at undgå brandfare må apparatet ikke placeres på eller i nærheden af varme overflader, f.eks. gaskomfurer, kogeplader. Brug aldrig apparatet på gulvet for at undgå at blive viklet ind i eller snuble over den eller mulig skade på børn. Betjen ikke apparatet på en stigning eller en våd overflade. Flyt den ikke mens den anvendes. Beholderens overflade bliver varm under brug, rør ikke ved den varme metaloverflade. Brug altid håndtaget til at løfte den op. Træk stikket ud af stikkontakten efter brug og før rengøring af apparatet eller enhver form for vedligeholdelse. Lad apparatet køle af, før du fjerner fødevaringredienser og før rengøring. Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

**Haier service:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af dette apparat anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Haier-servicetekniker.

### Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genopretning og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning, hvor du købte produktet.



**CE** Dette apparat overholder bestemmelserne i EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

This appliance is intended for domestic use only as described in this user guide. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Apparatet kan brukes av barn fra 8 år, og av personer med nedsatte fysiske, sanselige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de er under oppsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene bruk av apparatet kan medføre. Barn under 8 år må holdes unna apparatet og tilkoblingskabelen, og skal ikke bruke apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.

Bruk kun apparatet innendørs og i høyder som ikke overstiger 2 000 m over havet.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. For å unngå sikkerhetsfarer, la en autorisert Haier-tekniker skifte ut strømledningen.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Haier.

Bruk kun apparatet i samsvar med strømspesifikasjonene på typeskiltet.

Dette apparatet er tiltenkt bruk i hushold og lignende anvendelse som:

- Personalrom med kjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsomgivelser
- Gårdshus
- Av gjester på hotell, motell og andre overnattingssteder
- Bed and breakfast type omgivelser.

Apparatet skal kun brukes med det medfølgende stativet.

**ADVARSEL:** Aldri fyll beholderen over maksnivået siden skummende kaffe og andre væsker (f.eks. melk) kan renne over ved oppvarming.

**ADVARSEL:** Unngå å søle på kontakten. Senk aldri apparatet ned i vann.

**ADVARSEL:** Fare for skade! feil bruk av apparatet kan potensielt føre til skade.

**ADVARSEL** Varmeelementets overflate er utsatt for restvarme etter bruk.

Vær oppmerksom på rene overflater som er beregnet på å komme i kontakt med mat! Vær oppmerksom på informasjonen om rengjøring i instruksjonene.

For å unngå brannfare, ikke plasser apparatet på eller i nærheten av varme overflater,

for eksempel gasskomfyr, kokeplater.

Aldri bruk apparatet på golvet for å unngå innvikling eller velting, eller muligheten for at barn kommer til skade.

Ikke bruk apparatet på hellende eller våt overflate. Ikke beveg det mens det jobber.

Overflaten blir varm under bruk. Ikke berør varm metalloverflate. Bruk alltid håndtaket til å ta den opp. Trekk ut støpselet etter bruk og før rengjøring av apparatet eller ethvert vedlikehold.

La apparatet avkjøles før fjerning av matingredienser og før rengjøring.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

**Haier-service:** For å sikre fortsatt sikker og effektiv drift av dette apparatet, anbefaler vi at service eller reparasjoner bare utføres av en autorisert Haier-servicetekniker.


### Miljøet

Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall.

Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale



miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.

 Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Se till att du följt och läst anvisningarna noga innan du påbörjar att använda maskinen. Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med en nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och som inte har erfarenhet och kunskaper som behövs, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert vis, och förstår riskerna som är involverade. Håll barn under 8 år borta från apparaten och anslutningskabeln och låt dem inte använda apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och övervakas. Använd endast apparaten inomhus och på höjder som inte överstiger 2 000 m över havet. Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika en säkerhetsrisk, måste en auktoriserad Haier servicetekniker byta nätsladden. Använd endast tillbehör,

förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Haier. Använd endast apparaten i enlighet med effektspecifikationen på typskylten. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande inrättningar såsom:

- Personkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser.
- På lantgårds-/gårdsturism-inrättningar.
- Av gäster på hotell, motell och andra hushållsliknande miljöer.
- På bed and breakfast-inrättningar.

Apparaten ska endast användas med den medföljande basen. **VARNING:** Fyll aldrig på behållaren över max. nivå eftersom varmt skummande kaffe eller andra vätskor (t.ex. mjölk) kan rinna över under uppvärmningen. **VARNING** Undvik spill på kontakten. Doppa aldrig apparaten i vatten. **VARNING** Risk för skada! Missbruk av apparaten kan potentiellt leda till skador. **VARNING** Uppvärmningselementets yta är fortfarande varm efter användning.

Var uppmärksam på att rengöra ytor som är avsedda att komma i kontakt med mat! Observera informationen om rengöring i instruktionerna. För att undvika brandrisk ska du inte placera apparaten på eller nära heta ytor, t.ex. gasugnar, spishällar. Använd aldrig apparaten på golvet för att undvika intrassling eller snubbling eller att barn skadas. Använd inte apparaten på en lutande eller blöt yta. Flytta inte apparaten när den är i drift. Behållarens yta blir het under användning, rör inte vid heta metallytor. Använd alltid handtaget för att plocka upp den. Koppla ur från vägguttaget efter användning och före rengöring av apparaten eller någon underhållsuppgift. Låt apparaten svalna innan du tar bort mat och innan rengöring. Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

**Haier service:** För att säkerställa en fortsatt säker och effektiv drift av denna apparat rekommenderar vi att service eller reparationer endast utförs av en auktoriserad servicetekniker från Haier.

### Miljön

Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



**CE** Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu vain käyttöohjeen mukaiseen kotitalouskäyttöön. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat henkilöt. Taas henkilöt joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyvykkyys, tai joilla ei ole aikaisempaa kokemusta, ja tietoja saavat käyttää laitetta, vain mikäli heille on annettu ohjausta sekä valvontaa koskien laitteen turvallista käyttöä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaaratekijät. Pidä laite ja johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, äläkä anna heidän käyttää laitetta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, ellei aikuinen valvo heitä. Käytä laitetta vain sisätiloissa ja korkeintaan 2 000 m merenpinnan yläpuolella. Lopeta laitteen käyttö välittömästi, mikäli virtajohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Haier-huoltaja. Käytä ainoastaan Haierin toimittamia tai suosittelemia lisävarusteita ja varaosia. Käytä laitetta vain tyyppikilven

virtamäärittysten mukaisesti. Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja samankaltaisissa käyttöympäristöissä, joita ovat esimerkiksi:

- Henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
- Maatilat,
- Asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoittumiseen tarkoitetuissa ympäristöissä,
- Aamiaismajoituksen kaltaiset ympäristöt.

Laitetta saa käyttää vain mukana toimitetun alustan kanssa.

**VAROITUKSIA:** Älä koskaan täytä säiliötä maksimirajan yläpuolelle, sillä kuuma vaahtoava kahvi tai muut nesteet (esim. maito) saattavat valua reunan yli kuumentamisen aikana.

**Varoitus** Estä veden roiskuminen liittimeen. Älä koskaan upota laitetta veteen.

**Varoitus** Loukkaantumisvaara! Laitteen väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen.

**VAROITUKSIA** Lämmityselementin pinta saattaa olla käytön jälkeen kuuma.

Muista puhdistaa ne pinnat, jotka joutuvat kosketuksiin elintarvikkeiden kanssa!

Noudata puhdistusohjeita. Tulipaloriskin välttämiseksi laitetta ei saa sijoittaa kuumille pinnoille, kuten kaasuliesien tai keittolevyjen päälle tai näiden lähelle. Älä koskaan käytä laitetta lattialla, jotta vältetään takertuminen tai kompastuminen tai mahdolliset lapsille aiheutuvat vammat.

Älä käytä laitetta kaltevalla tai märällä pinnalla. Älä liikuta laitetta sen ollessa toiminnassa.

Säiliön pinta kuumenee käytössä, älä kosketa kuumaa metallipintaa. Nosta laite aina ottaen kiinni kahvasta.

Irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, ennen puhdistamista ja huoltoa. Anna laitteen jäähtyä ennen ruoka-aineiden poistamista ja ennen puhdistusta. Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.


**Haier-huolto:** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme, että huolto ja korjaukset teetetään vain valtuutetussa Haier-huollossa.

### Ympäristö

Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä.



Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsittelemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.

 Tämä laite on EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2011/65/EU mukainen.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Этот прибор предназначен только для домашнего использования согласно данным инструкциям. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство. Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей до 8 лет) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Не разрешайте детям до 8 лет пользоваться прибором, подсоединять провода и включать прибор. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором. Дети до 8 лет не должны заниматься очисткой и техническим обслуживанием прибора. Пользоваться прибором можно только в помещении и на высоте не более 2000 м над уровнем моря. Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор.

Во избежание угрозы безопасности замену провода питания должен проводить только мастер авторизованной сервисной службы Haier. Используйте только те насадки, расходные материалы или запасные части, которые рекомендует или поставляет Haier. Используйте прибор только в соответствии с мощностью, указанной на паспортной табличке. Этот прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, таких как:

- Кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- Фермерские дома;
- Для клиентов в отелях, мотелях и других жилых структурах гостиничного типа;
- В гостиницах типа ночлег и завтрак.

Прибор можно использовать только с прилагаемой подставкой. **ОСТОРОЖНО!** Никогда не заполняйте емкость выше максимального уровня, так как горячий пенящийся кофе или другие жидкости (например, молоко) могут перелиться во время нагрева. **Предупреждение** Не допускайте попадания капель на разъем. Не погружайте прибор в воду.

**Предупреждение** Опасность травмы! Неправильное пользование прибором может привести к травме. **ОСТОРОЖНО!** Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования. Обязательно очищайте поверхности, которые контактируют с продуктами питания! Информация об очистке приводится в инструкциях. Во избежание пожара, не ставьте прибор на горячие поверхности, например на газовую плиту или варочную поверхность, или вблизи них. Не размещайте прибор на полу, чтобы исключить вероятность зацепиться за шнур или нанести травму детям. Не эксплуатируйте прибор на наклонной или влажной поверхности. Не перемещайте прибор во время работы. Во время работы поверхность емкости нагревается, не прикасайтесь к горячей металлической поверхности. Берите чайник только за ручку. После использования и перед очисткой или техническим обслуживанием вынимайте вилку из розетки. Дайте прибору остыть перед удалением любых пищевых ингредиентов и перед очисткой. В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

**Сервисное обслуживание:** Для гарантии безопасной и надежной работы данного прибора мы рекомендуем приглашать авторизованных инженеров сервисной службы Haier для выполнения технического обслуживания и ремонта.

### Окружающая среда

Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными правилами по защите окружающей среды и утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



**CE** Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση, όπως περιγράφεται σε αυτόν τον οδηγό χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει ο οδηγός που κρατάτε στα χέρια σας. Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των 8 ετών, ηλικιωμένους και ΑΜΕΑ προϋποθέτει την παρουσία ενήλικα που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους. Η χρήση της συσκευής από άτομα που δεν έχουν εξοικειωθεί στη χρήση παρόμοιων συσκευών μπορεί να γίνει μόνο αφού γίνει κατανοητός ο κίνδυνος που ενέχει η χρήση της συσκευής. Κρατήστε τα παιδιά κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης και μην τους επιτρέψετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και υπό επίβλεψη. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους και σε υψόμετρο που δεν υπερβαίνουν τα 2 000 μέτρα πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας. Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφαλείας η αντικατάσταση

του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Haier. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα εξαρτήματα, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή διατίθενται από τη Haier. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις προδιαγραφές ισχύος στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως:

- Χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας,
- Αγροκτήματα,
- Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα οικιστικού τύπου,
- Περιβάλλοντα τύπου bed and breakfast.

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη βάση που παρέχεται. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο πάνω από τη μέγιστη στάθμη, καθώς ο ζεστός καφές με αφρό ή άλλα υγρά (π.χ. γάλα) ενδέχεται να ξεχειλίσουν κατά τη θέρμανση. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Αποφύγετε πιτσιλιές στο φως. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Κίνδυνος τραυματισμού! Η κακή χρήση της συσκευής μπορεί να

οδηγήσει σε τραυματισμό. **ΠΡΟΣΟΧΗ** Η επιφάνεια του θερμαντικού στοιχείου έχει υπολειπόμενη θερμότητα μετά τη χρήση. Προσοχή σε καθαρές επιφάνειες που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα! Σημειώστε τις πληροφορίες για τον καθαρισμό στις οδηγίες. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες, π.χ. περιοχή αερίου, εστίες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο πάτωμα για να αποφύγετε να μπλέξουν ή να σκοντάψουν ή πιθανώς να τραυματιστούν παιδιά. Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε κεκλιμένη ή βρεγμένη επιφάνεια. Μην το μετακινείτε όταν εργάζεστε. Το δοχείο θα ζεσταθεί κατά τη χρήση, μην αγγίζετε την καυτή μεταλλική επιφάνεια. Χρησιμοποιείτε πάντα τη λαβή για να τον σηκώσετε. Αποσυνδέστε από την πρίζα μετά τη χρήση, πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν αφαιρέσετε τυχόν συστατικά τροφίμων και πριν την καθαρίσετε. Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

**Τεχνική Υποστήριξη Haier:** Για την διατήρηση της ασφαλούς και αποτελεσματικής λειτουργίας της συσκευής οι επεμβάσεις συντήρησης και αποκατάστασης βλαβών πρέπει να γίνονται αποκλειστικά μέσω των εξουσιοδοτημένων τεχνικών Haier.

#### Περιβάλλον

Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



**CE** Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2014/35/EE, 2014/30/EE και 2011/65/EE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Urządzenie mogą obsługiwać dzieci w wieku powyżej 8 lat, a osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, mogą obsługiwać urządzenie jedynie pod nadzorem dorosłych.

Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny zbliżać się do urządzenia oraz przewodu łączącego. Nie wolno pozwalać im obsługiwać urządzenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom w wieku poniżej 8 roku życia nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie można eksploatować jedynie w pomieszczeniach i na wysokości nie większej niż 2 000 m n.p.m.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Haier. Stosować urządzenie wyłącznie zgodnie ze specyfikacjami zasilania określonymi na tabliczce znamionowej.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i do podobnych zastosowań, takich jak:

- W kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
- Na działkach;
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych;
- Obiektach typu bed and breakfast.

Urządzenie należy stosować wyłącznie z podstawą dostarczoną w komplecie. **OSTROŻNIE:** Nigdy nie napełniać pojemnika powyżej maksymalnego poziomu, ponieważ gorąca spieniona kawa lub inne płyny (np. mleko) mogą przelać się podczas podgrzewania.

**OSTRZEŻENIE** Nie rozlewać wody na wtyczkę. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

**OSTRZEŻENIE** Uwaga! Ryzyko obrażeń. Nieprawidłowe stosowanie urządzenia może skutkować obrażeniami cielesnymi.

**OSTROŻNIE** Powierzchnia grzałki może pozostawać gorąca nawet po zakończeniu grzania. Pamiętać, aby czyścić powierzchnie mające styczność z żywnością! Zapoznać się z informacjami na temat czyszczenia podanymi w instrukcji.

Aby nie dopuścić do pożaru, nie umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, np. kuchenkach gazowych, płytach elektrycznych, ani w ich pobliżu. Nigdy nie używać urządzenia na podłodze, aby nie dopuścić do ryzyka zapłątania się dzieci w przewody, ich potknięcia lub potencjalnych innych obrażeń. Nie obsługiwać urządzenia na pochyłej lub mokrej powierzchni. Nie przemieszczać urządzenia, gdy pracuje.

Powierzchnia pojemnika nagrzewa się podczas działania. Nie dotykać gorącej metalowej powierzchni. Zawsze korzystać z rączki podczas podnoszenia. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu korzystania z urządzenia, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych. Odczekać na ostygnięcie urządzenia przed wyjęciem żywności oraz przed przystąpieniem do czyszczenia. Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

**Serwis firmy Haier:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Haier.

### Ochrona środowiska

Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



**CE** Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2014/35/WE, 2014/30/WE oraz 2011/65/WE.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití, jak je popsáno v této uživatelské příručce. Než začnete spotřebič používat, prosím, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Tento přístroj smí používat děti od 8 let výše. Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí tento přístroj používat, pokud jsou pod dohledem nebo jim byly dány pokyny týkající se bezpečného používání a byly seznámeny s možnými riziky. Děti mladší 8 let držte mimo dosah spotřebiče a přívodního kabelu a nedovolte jim spotřebič používat. S přístrojem si nesmí hrát děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.

Spotřebič používejte pouze v interiéru a v nadmořské výšce do 2 000 m nad mořem.

Jestliže je poškozen síťový kabel, okamžitě přestaňte zařízení používat. Síťový kabel musí vyměnit autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier, aby nedošlo k ohrožení bezpečnosti při práci s přístrojem.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Haier.

Spotřebič používejte pouze v souladu s technickými údaji o výkonu uvedenými na výrobním štítku.

Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech a pro podobné účely, jako jsou:

- Pracovní kuchyňky v obchodech, kancelářích a podobných pracovních prostředích;
- Domácnostech;
- Pro zákazníky ubytované v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu;
- V zařízeních typu Bed and Breakfast.

Spotřebič lze používat pouze s dodaným podstavcem.

**VÝSTRAHA** Nádobu nikdy nenaplňujte nad maximální hladinu, protože horká pěnová káva nebo jiné tekutiny (např. mléko) by mohly během ohřevu přetékat.

**UPOZORNĚNÍ:** Zabraňte rozliti na konektor. Spotřebič nikdy neponořujte.

**UPOZORNĚNÍ:** Nebezpečí zranění! nesprávné používání spotřebiče může vést ke zranění.

**VÝSTRAHA** Povrch topného tělesa je po použití vystaven

zbytkovému teplu.

Dbejte na čistotu povrchů, které mají přijít do styku s potravinami! Vezměte, prosím, na vědomí informace o čištění v návodu.

Abyste předešli nebezpečí požáru, nestavte spotřebič na horký povrch nebo do jeho blízkosti, např. na plynový sporák, varné desky. Spotřebič nikdy neprovozujte na podlaze, zabráníte tím zamotání nebo zakopnutí o něj nebo možnému zranění dětí. Spotřebič neprovozujte na nakloněném nebo mokřém povrchu. Při práci s ním nehýbejte.

Povrch nádoby se při používání zahřívá, nedotýkejte se horkého kovového povrchu. Ke zvedání vždy používejte rukojeť.

Po použití a před čištěním spotřebiče nebo jakoukoli údržbou jej odpojte ze zdroje napájení.

Před vytáhnutím jakékoli složky potravin ze spotřebiče a před jeho čištěním ho nejprve nechejte vychladnout.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

### Autorizované servisní středisko

**Haier:** Pro zajištění vždy bezpečné a efektivní práce se zařízením doporučujeme, aby jakékoliv servisní práce nebo opravy prováděl pouze

autorizovaný servisní pracovník společnosti Haier.

### Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, novém použití a recyklaci tohoto zařízení, prosím, kontaktujte váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



**CE** Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnici 2014/35/EU, 2014/30/EU a 2011/65/EU.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli,16  
20861 Brugherio (MB) Italy



## POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE

Tento spotrebič je určený len na použitie, ako je opísané v tejto používateľskej príručke. Pred použitím spotrebiča sa, prosím, uistite, že ste tejto príručke plne porozumeli. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov. Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami môžu spotrebič používať vtedy, ak sú pod dohľadom alebo im boli dané pokyny týkajúce sa bezpečného použitia spotrebiča a rozumejú možným rizikám. Nepripúšťajte k spotrebiču a privodnému káblu deti mladšie ako 8 rokov a nedovoľte im používať spotrebič. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dohľadom dospelé osoby. Spotrebič používajte len v interiéri a v nadmorskej výške do 2 000 m.n.m. Ak je napájací kábel poškodený, okamžite prestaňte spotrebič používať. Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, napájací kábel musí vymeniť autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier. Používajte len príslušenstvo, spotrebný materiál alebo

náhradné diely odporúčané alebo dodávané spoločnosťou Haier. Spotrebič používajte len v súlade so špecifikáciou jeho spotreby uvedenej na výrobnom štítku. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, ako sú:

- Kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
- V domácnosti;
- Pre klientov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích prostrediach typu;
- Typu Bed and Breakfast.

Spotrebič sa môže používať len s dodaným podstavcom. **POZOR:** Nikdy nádobu nenapĺňajte nad maximálnu úroveň, horúca napenená káva, alebo iné tekutiny (napr. mlieko) by mohli počas ohrievania pretiecť. **UPOZORNENIE** Zabráňte rozliatiu tekutiny na konektor. Nikdy spotrebič neponárajte. **UPOZORNENIE** Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Nesprávne používanie spotrebiča môže spôsobiť úraz. **POZOR** Povrch vykurovacieho telesa je aj po použití horúci pôsobením zvyškového tepla. Dbajte na čistotu povrchov,

ktoré sú určené na styk s potravinami! Zoznámte sa prosím s informáciami o čistení ktoré sú uvedené v návode. Neumiestňujte spotrebič na horúce povrchy alebo do ich blízkosti, napr. na plynový sporák, varné dosky, hrozí nebezpečenstvo požiaru, . Spotrebič nikdy nepoužívajte na podlahe, zabránite tak zamotaniu alebo zakopnutiu, alebo možnému zraneniu detí. Spotrebič nepoužívajte na naklonenom alebo mokrom povrchu. Počas chodu ho nepremiestňujte. Povrch nádoby bude počas používania horúci, nedotýkajte sa horúceho kovového povrchu. Na zdvihnutie nádoby vždy používajte rukoväť. Po použití a pred čistením spotrebiča a pred akoukoľvek údržbou ho odpojte zo sieťovej zásuvky. Pred odstránením akejkoľvek potravinovej zložky a pred čistením nechajte spotrebič najskôr vychladnúť. Ak sa zdá, že je prístroj chybný, nepoužívajte ho.

**Haier servis:** Pre zaistenie dlhého, bezpečného a účinného fungovania tohto spotrebiča odporúčame, aby všetky servisné úkony alebo opravy vykonával len autorizovaný servisný technik spoločnosti Haier.

### Životné prostredie

Tento symbol na spotrebiči informuje, že s týmto spotrebičom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Je potrebné ho odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s miestnymi predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o nakladaní so spotrebičom, jeho obnove a recyklácii sa obráťte na váš obecný úrad, odpadkovú službu pre domácnosti a alebo obchod, kde ste spotrebič zakúpili.



**CE** Tento spotrebič je v súlade s európskymi smernicami 2014/35/EÚ 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli,16  
20861 Brugherio (MB) Italy

## GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu cihaz, bu kullanma kılavuzunda açıklandığı gibi yalnızca ev içi kullanım için tasarlanmıştır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Bu cihaz 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kabiliyete sahip kişiler ya da deneyim ve bilgi yoksunu kişiler tarafından bir yetişkinin gözetiminde veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatı ve bulunan tehlikelerin açıkça anlatılması ile kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun ve cihazı kullanmalarına izin vermeyin. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Cihazı yalnızca iç mekanlarda ve deniz seviyesinden 2000 m'yi aşmayan rakımlarda kullanın.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Güvenliğin riske atılmaması için, elektrik kablosu mutlaka yetkili Haier servis teknisyeni tarafından değiştirilmelidir.

Yalnızca Haier tarafından

önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın. Cihazı yalnızca anma değeri plakasındaki güç özelliklerine uygun olarak kullanın. Bu cihaz, ev kullanımı ve aşağıdakiler gibi benzer uygulamalar için tasarlanmıştır:

- Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları;
- Çiftlik evleri;
- Ötel, motel ve diğer konut türü ortamlarda müşteriler tarafından;
- Oda-kahvaltı türü konaklama ortamlarında.

Cihaz yalnızca sağlanan altlıkla birlikte kullanılmalıdır.

**DİKKAT:** Isıtma sırasında sıcak köpüklü kahve ve diğer sıvılar (örn. süt) taşabileceğinden kabı asla maksimum seviyenin üzerinde doldurmayın.

**UYARI** Konektör üzerine bir şey dökmekten kaçının. Cihazı asla suya batırmayın.

**UYARI** Yaralanma riski! Cihazın yanlış kullanımı potansiyel olarak yaralanmaya yol açabilir.

**DİKKAT** Isıtma elemanı yüzeyi, kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır.

Gıda maddeleriyle temas etmek için tasarlanmış yüzeyleri temizlemeye dikkat

edin! Lütfen talimatlardaki temizlik bilgilerine dikkat edin.

Yangın tehlikesini önlemek için cihazı gaz ocağı, ocak gibi sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına koymayın. Dolaşmamak, takılıp düşmemek veya çocukların yaralanmasını önlemek için cihazı asla yerde çalıştırmayın. Cihazı eğimli veya ıslak yüzeylerde çalıştırmayın. Çalışırken hareket ettirmeyin. Kullanım sırasında kap yüzeyi ısıyor, sıcak metal yüzeye dokunmayın. Kaldırmak için her zaman sapı kullanın. Kullanımdan sonra ve cihazı temizlemeden veya herhangi bir bakım işleminden önce fişi prizden çekin. Herhangi bir gıda içeriğini çıkarmadan ve temizlikten önce cihazın soğumasını bekleyin. Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

**Haier teknik servisi:** Cihazın her zaman güvenli ve verimli bir şekilde kullanılabilmesi için, her türlü bakım veya onarım işinin sadece yetkili Haier servis teknisyenleri tarafından yapılmasını öneririz.

### Çevre

Bu aygıttaki sembol aygıtın ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir.



Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtın ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.

**CE** Bu cihaz, 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2011/65/EU sayılı Avrupa Direktifleri ile uyumludur.

CANDY HOOVER GROUP S.r.l.  
Via Comolli, 16  
20861 Brugherio (MB) Italy

# Haier

Part no. : 48700729